

# AUTORINĖ LICENCINĖ SUTARTIS

2016 m. sausio 27 d. Nr. A~~S-11~~  
Vilnius

Lietuvos Respublikos kultūros ministerija (toliau – Ministerija), atstovaujama kanclerio Laimono Ubavičiaus, ir (toliau – Autorius) (toliau kartu – Šalys), sudarė šią sutartį:

## 1. Sutarties dalykas

1.1. Autorius iki 2017 m. gruodžio 31 d. suteikia Ministerijai išimtinę licenciją autoriaus turtinėms teisėms į straipsnį su iliustracijomis pavadinimu „Biologinis poveikis medienai“ (toliau vadinama – Kūrinys) Lietuvos Respublikos teritorijoje ir užsienyje.

1.2. Kūrinyje aprašomas biologinių kenkėjų grupės, medienos pažeidimų rūšys ir apsaugos priemonės. Kūrinio apimtis - 0,2 autorinio lanko gryno teksto (iki 8000 spaudos ženklų su tarpais).

1.3. Ministerijai suteikiamos šios Autoriaus išimtinės turtinės teisės (kūrinio panaudojimo būdai):

1.3.1. atgaminti (tiražuoti) kūrinį bet kokiui būdu ir forma;

1.3.2. išleisti kūrinį;

1.3.3. versti kūrinį;

1.3.4. platinti kūrinio originalą ar jo kopijas parduodant, nuomojant, teikiant panaudai ar kitaip perduodant nuosavybén arba valdyti;

1.3.5. viešai rodyti kūrinio originalą ar kopijas internete, leidinyje ar kitaip viešai skelbti kūrinį.

1.4. Išimtinės licencija suteikiama Ministerijai nuo Kūrinio perdavimo – priėmimo ir autoriaus turtinių teisių suteikimo akto pasirašymo dienos.

## 2. Šalių įsipareigojimai

2.1. Autorius įsipareigoja:

2.1.1. Kūrinį pateikti Ministerijai iki 2016 m. vasario 1 d.;

2.1.2. prisiimti visą atsakomybę už kitų (trečiųjų) asmenų autoriu teisių pažeidimus, nekokybiskai sukurtą Kūrinį, klaidingai pateiktą informaciją;

2.1.3. užtikrinti, kad su trečiaisiais asmenimis nėra sudarės sutarčių, darančių šią Sutartį negaliojančią ar galinčių apsunkinti šios Sutarties įgyvendinimą ir įsipareigoja šios Sutarties galiojimo metu nesudaryti sutarčių, prieštaraujančių šiai Sutarčiai;

2.1.4. užtikrinti, kad Kūrinys anksčiau niekur nebuvo skelbtas ir nėra įteiktas niekam kitam;

2.1.5. sutarties 1.1. papunktyje numatytu laikotarpiu neperduoti be Ministerijos raštisko sutikimo 1.3.1. – 1.3.5. papunkčiuose nurodytų Autoriaus turtinių teisių į Kūrinį tretiesiems asmenims;

2.1.6. saugoti suteiktą informaciją ir laikytis konfidencialumo. Neatskleisti tretiesiems asmenims jokios dalykinės, finansinės bei kitokios konfidencialios informacijos, su kuria buvo supažindintas arba ji tapo Autoriui prieinama ir žinoma bendradarbiaujant su Ministerija.

2.2. Ministerija įsipareigoja:

2.2.1. Pateiktą Kūrinį įvertinti per 5 darbo dienas nuo jo gavimo dienos ir, jeigu Kūrinys atitinka šioje sutartyje numatytais reikalavimais, jį priimti pasirašant Kūrinio perdavimo – priėmimo ir autoriaus turtinių teisių suteikimo aktą;

2.2.2. nustatyta tvarka ir terminais išmokėti Autoriui sutartyje numatyta autorinį atlyginimą;

2.2.3. naudoti Kūrinį arba suteikti teisę naudoti jį tretiesiems asmenims tik sutarties 1.3 papunktyje numatytais būdais;

2.2.4. užtikrinti Autoriaus asmenines neturtines teises į kūrinį.

## 3. Šalių teisės

3.1. Autorius turi teisę:

3.1.1. gauti atlyginimą už tinkamą laiku pateiktą Kūrinį;

3.1.2. reikalauti, kad būtų užtikrintos Autoriaus asmeninės neturtinės teisės į kūrinį.

3.2. Ministerija turi teisę:

3.2.1. atmesti Kūrinį, jei šis neatitinka jo keliamų reikalavimų. Šiuo atveju abipusiu susitarimu Autorius ne vėliau kaip per 5 darbo dienas gali Kūrinį pataisyti ir teikti pakartotinai;

3.2.2. nemokėti atlyginimo šiais atvejais:

3.2.2.1. kai Autorius dėl savo kaltės nejteikė Kūrinio nustatytu laiku arba terminu, duotu jam papildomai taisyti;

3.2.2.2. kai Autorius atsisako taisyti Kūrinį šios sutarties 3.2.1 papunktyje numatytu atveju;

3.2.2.3. kai Autorius pateikė nuplagijuotą arba ne savo kūrinį;

3.2.2.4. kai Autorius pažeidžia įsipareigojimus, nustatytus šios sutarties 2.1.2 – 2.1.4 papunkčiuose.

#### **4. Autorinis atlyginimas ir mokėjimo tvarka**

4.1. Ministerija įsipareigoja išmokėti Autoriui už kūrinio naudojimą ir suteiktas Autoriaus turtines teises į Kūrinį, numatytas 1.3.1 – 1.3.5 papunkčiuose, 230 Eur (du šimtai trisdešimt eurų 00 ct) dydžio autorinį atlyginimą iškaitant mokesčius.

4.2. Autorinį atlyginimą Ministerija išmoka Autoriui per mėnesį nuo šios sutarties 2.1.1 papunktyje nurodyto per davimo – priėmimo akto pasirašymo dienos.

4.3. Sutarties 4.1 papunktyje nurodytas autorinis atlyginimas yra esminė sutarties sąlyga, kuri nebus keičiama per visą sutarties galiojimo laikotarpį.

#### **5. Šalių atsakomybė ir ginčų sprendimo tvarka**

5.1. Ginčai dėl šios sutarties vykdymo sprendžiami šalių susitarimu, o nesutarus – Lietuvos Respublikos įstatymu nustatyta tvarka.

5.2. Jei Autorius dėl savo kaltės nejteikė Kūrinio nustatytu laiku arba terminu, duotu jam papildomai taisyti, Ministerija turi teisę reikalauti Autoriaus sumokėti 10 % (dešimties procentų) nuo sutarties 4.1 punkte nustatyto autorinio atlyginimo dydžio baudą;

5.3. Neatlikus apmokėjimo nustatytais terminais, Autoriaus pareikalavimu Ministerija privalo sumokėti Autoriui už kiekvieną uždelstą dieną 0,02 % (dviejų šimtujų procento) dydžio delspinigų nuo laiku neapmokėtos sumos.

#### **6. Kitos sutarties sąlygos**

6.1. Ministerija neatsako už nesklandumus, kylančius dėl sutartyje neteisingai nurodytų Autoriaus rekvizitų ir kitų duomenų. Už jų tikslumą ir teisingumą atsako Autorius.

6.2. Sutarties pakeitimai ir papildymai, nepažeidžiant Viešujų pirkimų įstatymo 3 straipsnyje įtvirtintų principų ir tikslų, įforminami šalių susitarimu, kuris yra neatsiejama sutarties dalis.

6.3. Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais, po vieną kiekvienai šaliai.

6.4. Sutartis įsigalioja nuo jos pasirašymo dienos ir galioja iki 2017 m. gruodžio 31 d.

#### **7. Šalių rekvizitai:**

##### **Ministerija**

Lietuvos Respublikos kultūros ministerija  
Juridinio asmens kodas 188683671  
J.Basanavičiaus g. 5, LT-01118 Vilnius  
s/Nr. LT62 7300 0101 2898 9055  
PVM kodas: Ne PVM mokėtojas  
AB bankas Swedbank  
Banko kodas 73000  
Tel. (8 5) 219 3456  
Faks. (8 5) 2623120

##### **Autorius**

Ministerijos kancleris  
Laimonas Ubavičius

(parašas)

(parašas)

